

Tabel 255. **Strafferetsplejen.**  
(s. 309-312) Criminal justice.

	Anmeldte forbrydelser 1963				Opklarede forbrydelser 1963				
	Hoved- staden <sup>1</sup>	Provins- byerne	Sogne- kommu- nerne	Hele landet	Hoved- staden <sup>1</sup>	Provins- byerne	Sogne- kommu- nerne	Hele landet	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
<b>I. Straffesager ang. overtrædelse af borgerlig straffelov</b>									<b>I. Criminal cases, offences against civil penal code</b>
<b>A. FORBRYDELSER I ALT.....</b>	60 516	55 070	27 605	143 191	17 174	21 980	12 578	51 732 <sup>2</sup>	<b>A. NUMBER OF CRIMES</b>
Statsforbrydelser .....	2	5	6	13	1	5	7	13	Offences against the State
Vold og opsætsighed mod offentlig myndighed .....	32	29	16	77	40	27	17	84	Violence and disorder against public authorities
Andre forbrydelser mod offentlig myndighed og orden m. v.	70	78	53	201	33	50	50	133	Other off. against public auth. and publ. order, etc.
Forbr. i off. tjeneste eller hverv	25	73	11	109	28	72	9	109	Offences by public servants
Falsk forklaring .....	32	116	27	175	32	116	25	173	Perjury
Urigtig erklæring ell. anmeldelse	144	200	117	461	108	178	101	387	False declaration
Pengefalsk .....	37	9	2	48	48	2	-	50	Coining, etc.
Dokumentfalsk .....	901	1 106	294	2 301	842	1 131	282	2 255	Forgery
Andre forbrydelser vedr. penge eller bevismidler .....	5	14	15	34	10	12	13	35	Other offences concerning money or evidence
Forsætlig brandstiftelse .....	99	54	39	192	28	31	39	98	Intentional arson
Dyrplageri .....	6	13	70	89	6	13	61	80	Cruelty to animals
Andre alment skadelige handlinger	13	13	26	52	7	7	20	34	Miscellaneous damages
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	284	8	5	297	268	7	4	279	Begging, prejudicial trade
Blodskam .....	44	30	95	169	44	32	61	137	Incest
Voldtægt og lign. ....	48	68	57	173	34	53	60	147	Violation, etc.
Heteroseksuel usædelighed ....	1 390	1 172	763	3 325	795	780	612	2 187	Heterosexual offences
Homoseksuel usædelighed ....	238	117	169	524	236	111	145	492	Homosexual offences
Andre sædelighedsforbrydelser .	151	11	11	173	117	13	13	143	Other sexual offences
Forsætlig manddrab .....	15	11	7	33	12	11	8	31	Intentional homicide
Forsøg på manddrab .....	18	7	4	29	18	6	7	31	Attempted homicide
Barnedrab, m.v. <sup>3</sup> .....	3	1	3	7	2	2	3	7	Infanticide, etc.
Uagtsomt manddrab .....	79	32	72	183	83	32	67	182	Manslaughter
Svangerskabsafbrydelse .....	13	7	2	22	23	6	1	30	Illegal abortion
Forsætlig vold og legemsbeskad.	572	641	408	1 621	462	585	407	1 454	Assault and wounding
Heraf mod sagesløs person ..	366	437	262	1 065	299	398	257	954	Of inoffensive persons
Udbredelse af kønssygdom ....	1	21	7	29	1	12	5	18	Dissemination of VD
Andre voldsforbrydelser .....	138	55	88	281	116	49	87	252	Other crimes of violence
Forbr. m. den personlige frihed	6	25	19	50	6	23	11	40	Off. ag. personal liberty
Fredskrænkelser .....	217	114	59	390	166	81	54	301	Breach of private peace
Æreskrænkelser .....	5	10	9	24	1	6	4	11	Libels
Indbrudstyverier .....	12 100	8 802	5 768	26 670	2 947	3 858	2 962	9 767	Burglaries
Off. kontor, bank, forretning	7 349	5 758	2 320	15 427	1 884	2 678	1 279	5 841	in public offices, shops
Beboelser .....	1 567	1 484	1 074	4 125	311	604	423	1 338	in dwellings
Pulterkamre, ubeboede sommerhuse .....	3 184	1 560	2 374	7 118	752	576	1 260	2 588	in lumber-rooms, unoccupied summerhouses
Andre tyverier .....	17 155	16 379	10 275	43 809	5 054	6 184	3 561	14 799	Other larcenies
Tyveri og brugstyveri af									
Indregistrerede motorkøretøjer	6 405	3 796	1 446	11 647	1 652	1 700	792	4 144	Theft, illegal possession of: Registered motor vehic.
Knallerter .....	6 186	4 695	1 334	12 215	786	864	309	1 959	Moped
Cykler .....	10 673	11 006	3 235	24 914	655	665	435	1 755	Bicycles
Ulovlig omgang med hittegods	153	261	119	533	74	105	58	237	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m.v. <sup>4</sup> ...	2 081	4 324	2 210	8 615	1 854	4 177	1 867	7 898	Fraud, embezzlement, etc.
Heraf for afbetalingsgods ...	127	181	108	416	117	180	107	404	Of instalment goods
Afpresning .....	8	21	18	47	11	15	16	42	Blackmail
Åger .....	-	-	-	-	-	-	-	-	Usury
Hæleri .....	303	457	122	882	238	445	122	805	Receiving
Røveri .....	119	46	19	184	56	34	15	105	Robbery
Beskadigelse af frem. ejendom	603	952	501	2 056	154	246	169	569	Injury to others' property
Groft uagtsomt hæleri .....	84	87	20	191	81	74	25	180	Receiving inadvertently
Andre ejendomsforbrydelser ...	58	204	84	346	45	160	74	279	Other off. against property

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d.v.s. nr. 1-10. <sup>2</sup> Heraf 3464 sager henlagt på grund af bevisets stilling. <sup>3</sup> Se note 2, side 310. <sup>4</sup> Se note 3, side 310.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: crimes reported 1963; 5-8: crimes cleared up 1963; 1 and 5: the capital; 2 and 6: provincial towns; 3 and 7: rural districts; 4 and 8: Denmark.

Tabel 255. Strafferetsplejen.

(s. 309-312) Criminal justice.

	1960			1961			1962			
	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
<b>B. DOMFÆLDELSER,<sup>1</sup> I ALT</b>	5458	468	5926	5642	517	6159	6054	626	6680	<b>B. CONVICTIONS, TOTAL</b>
<b>a. Forbrydelsens art</b>										<b>a. Type of offence</b>
<b>a<sub>1</sub>. Sædelighedsforbrydelser, i alt ...</b>	521	2	523	587	2	589	487	4	491	<b>a<sub>1</sub>. Sexual crimes, total</b>
Blodskam og deslige .....	21	1	22	23	2	25	17	3	20	Incest, etc.
Voldtægt og lign. forbrydelser ...	27	-	27	21	-	21	27	-	27	Violation, etc.
Misbrug af afhængighedsforhold	6	-	6	58	-	58	38	-	38	Abuse of dependents
Utugt mod børn under 15 år ...	117	1	118	67	-	67	49	-	49	Defilement of minors
Usædelighed, pers. af samme køn	91	-	91	147	-	147	118	1	119	Homosexual offences
Krænkelse af blufærdigheden ...	197	-	197	189	-	189	166	-	166	Indecency
Andre sædelighedsforbrydelser ..	62	-	62	82	-	82	72	-	72	Other sexual crimes
<b>a<sub>2</sub>. Voldsforbrydelser m.v., i alt ...</b>	717	25	742	747	27	774	744	30	774	<b>a<sub>2</sub>. Crimes of violence, etc., total</b>
Forbr. mod offentl. myndigheder	56	2	58	43	1	44	51	2	53	Off. against public authorities
Forbr. mod offentl. orden og fred	11	-	11	9	-	9	5	1	6	Off. ag. public order and peace
Forsætlig manddrab .....	8	2	10	16	1	17	8	6	14	Intentional homicide
Barnedrab, m.v. <sup>2</sup> .....	-	3	3	-	2	2	-	-	-	Infanticide, etc.
Uagtsomt manddrab .....	46	1	47	54	1	55	73	1	74	Manslaughter
Svangerskabsafbrydelse .....	5	1	6	2	5	7	3	3	6	Illegal abortion
Forsætlig vold på person .....	542	6	548	555	8	563	542	11	553	Malicious assault and wounding
Udbredelse af kønssygdom .....	1	8	9	7	9	16	1	6	7	Dissemination of VD
Andre forbr. mod liv og legeme	48	2	50	61	-	61	61	-	61	Misc. offences against the person
<b>a<sub>3</sub>. Ejendomsforbrydelser, i alt ...</b>	4057	337	4394	4124	387	4511	4601	487	5088	<b>a<sub>3</sub>. Offences against property, total</b>
Falskmøntneri og lign. ....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Coining, etc.
Dokumentfalsk .....	307	31	338	304	29	333	354	48	402	Forgery
Andre forbr. vedr. bevismaterialer	5	-	5	7	1	8	6	-	6	Misc. offences against evidence
Tyveri .....	2300	208	2508	2436	261	2697	2783	301	3084	Larceny
Ulovlig omgang med hittegods ..	20	1	21	16	2	18	9	1	10	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m.v. <sup>3</sup> ...	689	68	757	657	63	720	722	84	806	Fraud, embezzlement, etc.
Afpresning .....	4	-	4	2	-	2	7	1	8	Blackmail
Åger .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Usury
Hæleri .....	207	24	231	171	28	199	178	41	219	Receiving
Røveri .....	64	1	65	64	2	66	57	5	62	Robbery
Beskad. af fremmed ejendom ...	22	1	23	18	-	18	13	-	13	Injury to others' property
Brugstyveri .....	430	1	431	433	-	433	456	6	462	Illegal possession for use only
Andre formuekrænkelser .....	9	2	11	16	1	17	16	-	16	Other off. against property
<b>a<sub>4</sub>. Andre forbrydelser, i alt .....</b>	163	104	267	184	101	285	222	105	327	<b>a<sub>4</sub>. Oth. crimes and offences, total</b>
Forbrydelse mod statsmagten ...	-	-	-	2	2	4	1	-	1	Offences against the State
Forbr. i offentl. tjeneste el. hverv	4	1	5	2	-	2	8	-	8	Offences by public servants
Falsk forklaring for retten .....	19	18	37	33	22	55	35	22	57	Perjury
Falsk erklæring .....	43	5	48	49	10	59	57	7	64	False declaration
Andre forbrydelser vedr. penge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other monetary offences
Forsætlig brandstiftelse .....	36	7	43	22	2	24	40	-	40	Intentional arson
Andre almenfarlige handlinger ..	12	-	12	8	-	8	8	-	8	Offences against pub. safety
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	12	70	82	8	61	69	8	74	82	Begging and prejudicial trade
Forbryd. i familieforhold iøvrigt.	5	2	7	6	3	9	3	1	4	Offences in the family
Dyrplageri .....	8	-	8	8	-	8	11	-	11	Cruelty to animals
Forbr. mod den personlige frihed	3	-	3	13	-	13	20	-	20	Offences against pers. liberty
Fredskrænkelser .....	21	-	21	31	-	31	31	1	32	Breach of private peace
Æreskrænkelser .....	-	1	1	2	1	3	-	-	-	Libels
Andre forbrydelser .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other crimes and offences
<b>a<sub>1</sub>-a<sub>4</sub>. Tilsammen .....</b>	5458	468	5926	5642	517	6159	6054	626	6680	<b>a<sub>1</sub>-a<sub>4</sub>. Total</b>
<b>b. De idømte straffe</b>										<b>b. The penalties</b>
Hæfte .....	677	15	692	738	14	752	820	20	840	Lenient imprisonment
-30 dage .....	564	11	575	604	10	614	689	18	707	30 days or less
30-60 dage .....	106	4	110	124	4	128	128	-	128	30-60 days
60 dage-3 mdr. ....	7	-	7	9	-	9	3	2	5	60 days-3 months
over 3 mdr. ....	-	-	-	1	-	1	-	-	-	more than 3 months

<sup>1</sup> Endelige domfældelser for overtrædelser af borgerlig straffelov. <sup>2</sup> Uforsvarlig omgang ved barnefødsel. <sup>3</sup> Endv. mandat- og skyldnersvig.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: males; 2: females; 3: total; 4-6 and 10: lower courts; 4: the capital; 5: rest of the Islands; 6: Jutland; 7: High Court of the Islands; 8: High Court of Jutland; 9: total; 11: high courts.

Tabel 255. **Strafferetsplejen.**  
(s. 309-312) **Criminal justice.**

	1960			1961			1962			
	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
Almindeligt fængsel .....	4150	435	4585	3852	395	4247	3763	371	4134	Ordinary imprisonment
-30 dage .....	252	60	312	186	39	225	228	26	254	30 days or less
30-60 dage .....	1022	130	1152	905	130	1035	872	110	982	30-60 days
60 dage-3 mdr. ....	777	101	878	765	95	860	661	92	753	60 days-3 months
3-6 mdr. ....	1208	112	1320	1179	93	1272	1168	108	1276	3-6 months
6-12 mdr. ....	628	28	656	520	26	546	566	27	593	6-12 months
1-2 år .....	192	3	195	216	8	224	203	5	208	1-2 years
2-4 år .....	56	1	57	64	4	68	56	1	57	2-4 years
4-16 år .....	13	-	13	13	-	13	9	2	11	4-16 years
på livstid .....	2	-	2	4	-	4	-	-	-	for life
Militær arrest .....	81	•	81	98	•	98	114	•	114	Military imprisonment
Betinget dom - strafudm. udsat .	•	•	•	404	90	494	817	224	1041	Bound over
Særfængsel .....	69	1	70	48	2	50	63	2	65	Imprisonment for psychopaths
Ungdomsfængsel .....	211	-	211	230	-	230	258	-	258	Borstal training
Arbejdshus .....	56	-	56	41	-	41	23	-	23	Workhouse
Sikkerhedsforvaring .....	-	-	-	1	-	1	2	-	2	Preventive detention
Sikkerhedsforanstaltninger .....	213	17	230	213	16	229	172	9	181	Preventive measures
Varetægt trådt i stedet for straf .	1	-	1	17	-	17	22	-	22	Sentence served on remand
<b>Tilsammen</b> .....	<b>5458</b>	<b>468</b>	<b>5926</b>	<b>5642</b>	<b>517</b>	<b>6159<sup>1</sup></b>	<b>6054</b>	<b>626</b>	<b>6680<sup>1</sup></b>	<b>Total</b>
Heraf betingede .....	1909	338	2247	1940	380	2320	2129	471	2600	Conditional discharge
<b>c. De domfældtes alder</b>										<b>c. Age of persons convicted</b>
Under 18 år .....	87	3	90	82	5	87	119	5	124	Under 18 years
18-20 år .....	1289	143	1432	1354	164	1518	1509	209	1718	18-20 years
21-24 » .....	1112	100	1212	1145	115	1260	1274	129	1403	21-24 »
25-29 » .....	886	69	955	950	62	1012	984	71	1055	25-29 »
30-39 » .....	1066	81	1147	1080	87	1167	1125	89	1214	30-39 »
40-49 » .....	596	51	647	619	48	667	638	79	717	40-49 »
50-59 » .....	312	18	330	299	34	333	308	35	343	50-59 »
60 år og derover .....	110	3	113	113	2	115	97	9	106	60 years and over

1963						1962	
Underretterne			Østre landsret	Vestre landsret	I alt	Underretterne	Landsretterne
Hovedstaden <sup>3</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland					
4	5	6	7	8	9	10	11

## II. Samtlige straffesager

<b>A. PERSONER, FOR HVEM SAGEN SLUTTEDE UDEN DOM</b>								<b>A. PERSONS WHOSE CASE WAS CONCL. WITHOUT SENTENCE</b>	
Mod bodevedt. i retten ..	15 541	4 208	6 699	•	•	34 212	33 709	•	•
Efter retsplejelovens § 723 stk. 1-2 .....	546	419	935	•	•	1 900	1 824	•	•
Efter advarsel i retten ..	2 053	443	548	•	•	3 044	3 278	•	•
I øvrigt .....	1 169	454	1 197	•	•	2 820	2 722	•	•
<b>B. STRAFFESAGER I 1. INSTANS</b>								<b>B. COURTS OF FIRST INSTANCE</b>	
<b>a. Pådømte sager</b>								<b>a. Judged cases</b>	
Statsadvokatsager .....	3 632	2 520	3 478	39 <sup>2</sup>	26 <sup>2</sup>	9 695	9 732	57 <sup>3</sup>	•
Militære sager .....	299	448	254	•	•	1 001	901	•	•
Politisager .....	11 546	2 535	5 000	•	•	19 081	17 958	•	•
<b>b. Antal tiltalte</b>								<b>b. Number proceeded ag.</b>	
Tiltalte i statsadvokatsager	4 023	2 725	3 769	44	28	31 655	31 282	70	•
For domsmandsret ....	1 336	1 218	1 552	•	•	4 106	4 121	•	•
Efter rpl.s § 925 .....	2 687	1 507	2 217	•	•	6 411	6 567	•	•
Tiltalte i militære sager ..	318	478	261	•	•	1 057	941	•	•
For domsmandsret ....	19	18	37	•	•	74	73	•	•
Efter rpl.s § 925 .....	74	190	129	•	•	393	233	•	•
Tiltalte i politisager .....	11 311	2 924	5 774	•	•	20 009	19 653	•	•

<sup>1</sup> Incl. i 1961 85 mænd og 4 kvinder og i 1962 372 mænd og 16 kvinder, idømt såvel ubetinget som betinget straf. De pågældende er i tabellen fordelt efter den ubetingede del af straffen. <sup>2</sup> Retskrede i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10. <sup>3</sup> Nævningesager.

Tabel 255. **Strafferetsplejen.**  
(s. 309-312) **Criminal justice.**

	Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret					
	1963	1962	1963	1962	1963				1962	
					Fra Ø. Landsret 16	Fra V. Landsret 17	Fra anden ret 18	I alt 19	I alt 20	
<b>C. ANKE OG KÆRE I STRAFFESAGER</b>	<b>C. APPEALS AGAINST SENTENCES AND JUDGEMENT</b>									
<b>a. Ankesager</b>	<b>a. Appeals against sentence</b>									
Pådomte sager . . . . .	1 294	1 373	560	599	22	9	2	33 <sup>1</sup>	33 <sup>1</sup>	Cases decided upon
Antal tiltalte, i alt . . . . .	1 415	1 497	599	657	23	9	2	34	33	Number proceeded against
Skærpet afgørelse <sup>2</sup> . . . . .	447	457	192	215	5	4	-	9	15	Penalty increased
Stadfæstet afgørelse <sup>2</sup> . . . . .	691	744	233	264	14	5	2	21	12	Penalty affirmed
Formildet afgørelse <sup>2</sup> . . . . .	267	285	170	171	3	-	-	3	3	Penalty mitigated
<b>b. Påkendte kæremål . . . . .</b>	<b>348</b>	<b>265</b>	<b>214</b>	<b>201</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>b. Appeals against judgement</b>
Den kærendes påstand:	The appellant's claim:									
taget til følge . . . . .	48	38	38	46	1	-	-	1	2	allowed
ikke taget til følge . . . . .	300	227	176	155	5	2	-	7	4	dismissed

ANM. Ved den særlige klageret påkændtes i 1963 44 sager vedr. genoptagelse af straffesager, hvoraf 1 medførte genoptagelse.

<sup>1</sup> Heraf 1962 5 nævningsager og 22 domsmandssager og 1963 6 nævningsager og 19 domsmandssager. <sup>2</sup> For enkelte tiltalte (ved Østre Landsret 1963 10 og 1962 11, ved Vestre Landsret 1963 4 og 1962 7 og ved Højesteret 1963 1) er dommen ændret, uden at dette kan karakteriseres som skærpselse eller formildelse.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 12-13: High Court of the Islands; 14-15: High Court of Jutland; 16-20: Supreme Court; 16: from High Court of the Islands; 17: from High Court of Jutland; 18: from other courts; 19 and 20: total.

Tabel 256. **Den borgerlige retspleje.**  
(s. 312-315) **Civil justice.**

	1963							1962	
	Underretterne				Østre Landsret 5	Vestre Landsret 6	I alt 7	I alt 8	
	Hovedstaden <sup>1</sup> 1	Øerne i øvrigt 2	Jylland 3	Hele landet 4					
<b>A. Afgjorte borgerlige retssager i 1. instans</b>	<b>A. Civil litigations decided in the first instance</b>								
<b>a. DOMSSAGER I ALT . . . . .</b>	<b>56 584</b>	<b>48 143</b>	<b>76 835</b>	<b>181 562</b>	<b>1 646<sup>2</sup></b>	<b>332<sup>2</sup></b>	<b>183 540</b>	<b>180 468</b>	<b>a. PROCEEDINGS, TOTAL</b>
<b>a<sub>1</sub>. Sagens art</b>	<b>a<sub>1</sub>. Classification of cases</b>								
Om private formue-rettigheder, skatter	51 092	45 127	71 099	167 318	1 586	302	169 206	166 516	Concerning rights of property and taxes
Handelsretssager . . . . .	285	-	-	285	-	-	285	251	Commercial
Søretssager . . . . .	68	-	2	70	-	-	70	74	Maritime
Servitutsager . . . . .	6	24	35	65	-	-	65	85	Easements
Veksel-, check- o. l. s.	774	778	2 417	3 969	-	-	3 969	3 875	Bills of exch., cheq., etc.
Ægteskabssager . . . . .	1 232	471	660	2 363	-	-	2 363	2 397	Matrimonial
Om dødsformodning	10	5	11	26	-	-	26	18	Supposition of death
Mortifikations- og ejendomssager . . . . .	111	179	202	492	-	-	492	576	Cancell. of documents, declaration as to title
Sager mellem husbond og medhjælper . . . . .	221	75	153	449	-	-	449	479	Master and servant
Faderskabssager . . . . .	1 276	739	1 127	3 142	-	-	3 142	2 863	Bastardy
Private straffesager . . . . .	39	11	37	87	6	-	93	87	Private prosecutions
Umyndiggørelsessager	96	120	141	357	19	13	389	365	Injunctions
Om administrat. best. frihedsberøvelse . . . . .	14	14	16	44	-	-	44	71	Administratively decided imprisonment

<sup>1</sup> Retskrede i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

<sup>2</sup> Heraf var 173 forberedt ved underret.

<sup>3</sup> Heraf var 265 forberedt ved underret.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: lower courts; 1: the capital; 2: rest of the Islands; 3: Jutland; 4: Denmark; 5: High Court of the Islands; 6: High Court of Jutland; 7 and 8: total.

Tabel 256. Den borgerlige retspleje.

(a. 312-315) Civil justice.

	1963							1962	
	Underretterne				Østre Landsret	Vestre Landsret	I alt	I alt	
	Hovedstaden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet					
1	2	3	4	5	6	7	8		
Sager i henhold til forsørgslovens § 152 A	•	•	•	•	11	3	14	23	According to the act stated
Boligsager	1 174	435	638	2 247	—	—	2 247	2 193	Dwellings
Andre borgerlige sager	186	165	297	648	24	14	686	595	Other civil cases
<b>a<sub>1</sub>. Sagens udfald</b>								<b>a<sub>2</sub>. Classification by outcome</b>	
Hævede eller afviste	15 931	14 503	23 112	53 546	412	68	54 026	52 302	Withdrawn or dismissed on formal grounds
Forligte i retten	8 221	3 270	3 858	15 349	603	100	16 052	17 562	Settled by conciliation
Pådomte	32 432	30 370	49 865	112 667	631	164	113 462	110 604	Decided by the court
Til frifindelse	466	386	587	1 439	110	40	1 589	1 391	Acquittals
Efter påstand, delvis	575	500	1 221	2 296	134	65	2 495	2 069	Claim accept. in part
Efter påstand, helt	31 391	29 484	48 057	108 932	387	59	109 378	107 144	Claim accept. wholly
<b>a<sub>3</sub>. Sager med værdiangivelse</b>	52 551	46 159	73 873	172 583	1 592	302	174 477	171 773	<b>a<sub>3</sub>. Cases with amount declared</b>
Med værdi:								Concerning amount:	
Til 2000 kr.	49 847	43 657	70 739	164 243	—	—	164 243	162 619	not exceeding 2000 kr.
Over 2000 kr.	2 704	2 502	3 134	8 340	1 592	302	10 234	9 154	exceeding 2000 kr.
<b>b. ANDRE SAGER</b>								<b>b. OTHER CASES</b>	
Subsidiære sager	590	925	1 311	2 826	•	•	2 826	2 888	Subsidiary cases
Søforklaringer	30	69	87	186	•	•	186	251	Maritime inquiries
Husdyrvoldgiftsager	2	65	544	611	•	•	611	711	Arbitration concern.:
Landvæsenssager	16	352	468	836	•	•	836	857	Livestock Land

Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret				
				1963			1962	
1963	1962	1963	1962	Fra Østre Landsret	Fra Vestre Landsret	Fra Sø- og Handelsretten	I alt	I alt
9	10	11	12	13	14	15	16	17

**B. Anke og kære i borgerlige retssager**

<b>a. Afgjorte ankesager i alt.</b>	775	770	424	407	125	37	35	197 <sup>2</sup>	183 <sup>2</sup>	<b>a. Appeals against sentence</b>
<b>a<sub>1</sub>. Hævede, forligte eller afviste</b>	374	435	193	183	44	15	14	73	79	<b>a<sub>1</sub>. Withdrawn, settled by conciliation, or dismissed on formal grounds</b>
<b>a<sub>2</sub>. Pådomte</b>	401	335	231	224	81	22	21	124	104	<b>a<sub>2</sub>. Cases decided upon</b>
Den ankendes påstand taget til følge	135	115	117	112	25	6	6	37	40	The appellant's claim allowed
ikke taget til følge	266	220	114	112	56	16	15	87	64	dismissed
<b>b. Påkendte kæremål i alt.</b>	77	67	54	71	5	7	—	12	9	<b>b. Appeals against judgement</b>
Den kærendes påstand taget til følge	24	28	28	41	1	1	—	2	2	The appellant's claim allowed
ikke taget til følge	53	39	26	30	4	6	—	10	7	dismissed

<sup>1</sup> Retskrede i København og omegn, d.v.s. nr. 1-10. <sup>2</sup> Heraf med Justusministeriets tilladelse indanket for Højesteret som tredje instans i 1963: 17 sager og i 1962: 22 sager.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 9-10: High Court of the Islands; 11-12: High Court of Jutland; 13-17: Supreme Court; 13: from High Court of the Islands; 14: from High Court of Jutland; 15: from the Maritime and Commercial Court; 16 and 17: total.

Tabel 256. Den borgerlige retspleje.

(s. 312-315) Civil justice.

	1963				1962				
	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	
	1	2	3	4	1	2	3	4	
<b>C. Fogedforretninger</b>									<b>C. Sheriffs court cases</b>
Arrest på gods . . . . .	512	333	484	1 329	511	327	396	1 234	Seizure of goods
Forbudsforretninger . . . .	34	18	11	63	39	25	18	82	Prohibitory injunctions
Indsættelse i h. t. af beta- lingsloven . . . . .	20 076	9 189	16 223	45 488	20 744	9 169	15 526	45 439	Recovery of property bought on hire purchase
Ind- og udsættelsesforret- ninger i øvrigt . . . . .	5 094	1 263	3 452	9 809	5 221	1 149	3 205	9 575	Other cases of taking possession and ejection
<b>D. Auktioner over fast ejendom</b>									<b>D. Auction sales of real property</b>
Tvangsauktioner . . . . .	106	524	685	1 315	85	221	511	817	Forced sales
Frivillige auktioner . . . . .	-	21	8	29	5	12	17	34	Voluntary sales
<b>E. Notarialforretnin- ger i alt . . . . .</b>	<b>15 306</b>	<b>9 061</b>	<b>15 307</b>	<b>39 674</b>	<b>14 991</b>	<b>9 016</b>	<b>15 564</b>	<b>39 571</b>	<b>E. Notarial business, total</b>
Vekselprotester . . . . .	3 824	4 691	9 039	17 554	3 337	4 596	9 285	17 218	Protests
Testamentattestationer . . .	7 088	3 592	4 400	15 080	7 681	3 686	4 537	15 904	Attestation of wills
Andre notarialforretning . .	4 394	778	1 868	7 040	3 973	734	1 742	6 449	Other business
<b>F. Behæftelser i fast ejendom</b>									<b>F. Mortgages of real property</b>
Indtegnede . . . . .	39 936	109 307	128 502	277 745	42 444	103 889	119 310	265 643	Registered
<b>G. Indtegnede under- pantsetninger af løsøre</b>									<b>G. Registered mort- gages of movable property</b>
Høstpantebreve . . . . .	1	542	6 188	6 731	3	632	6 223	6 858	Mortgages of crops
Andre pantsættelser . . . .	5 433	5 238	7 376	18 047	5 088	4 246	5 306	14 640	Other mortgages
<b>H. Dødsboer i alt . . .</b>	<b>14 281</b>	<b>13 595</b>	<b>19 637</b>	<b>47 513</b>	<b>14 084</b>	<b>13 716</b>	<b>19 350</b>	<b>47 150</b>	<b>H. Estates, total</b>
Slutt. uden skiftebehandl. .	6 434	3 658	5 844	15 936	6 436	3 756	5 971	16 163	Disposed of without adm.
Uskiftet bo . . . . .	2 969	4 204	6 308	13 481	2 845	4 185	6 059	13 089	Undivided possession
Privat skifte . . . . .	3 307	4 546	5 857	13 710	3 318	4 537	5 693	13 548	Private distrib. of estate
Eksekutorbehandling . . . .	686	309	238	1 233	672	281	241	1 194	Administered by executor
Skiftet af skifteretten . . .	739	659	875	2 273	678	740	930	2 348	Administered privately
Solvente . . . . .	699	633	846	2 178	637	709	887	2 233	Solvent
Insolvente . . . . .	40	26	29	95	41	31	43	115	Insolvent
Ekstraderet til arvinger . .	146	219	515	880	135	217	456	808	Put at disposal of the heirs
<b>J. Sluttede fallitboer</b>									<b>J. Bankruptcy procee- dings terminated</b>
<b>a. SAMTLIGE BOER . . . . .</b>	<b>56</b>	<b>27</b>	<b>50</b>	<b>133</b>	<b>49</b>	<b>23</b>	<b>46</b>	<b>118</b>	<b>a. ALL ESTATES</b>
Ingen aktiver . . . . .	11	4	7	22	7	1	7	15	No assets
Udlevering til fri rå- dighed . . . . .	-	-	-	-	-	-	1	1	Assets put at the bank- rupt's disposal
Udlodning . . . . .	45	23	43	111	42	22	38	102	Distribution of assets

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1: the capital; 2: rest of the Islands; 3: Jutland; 4: Denmark.

Tabel 256. **Den borgerlige retspleje.**  
(s. 312-315) **Civil justice.**

	1963				1962				
	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	
	1	2	3	4	1	2	3	4	
<b>b. UDLODDEDE BOERS GÆLD, AKTIVER M. V.</b>									<b>b. DEBTS, ASSETS, ETC. OF ESTATES DISTRIBUTED</b>
<i>b<sub>1</sub>. Boer sluttet uden dividende til simpel gæld</i>									<i>b<sub>1</sub>. Without dividend to ordinary creditors</i>
Antal boer . . . . .	12	8	19	39	7	4	13	24	Number of estates
Privileg. gæld, 1000 kr.	612	580	706	1 898	340	225	370	935	Privil. debts, 1000 kr.
Dækningsprocent . . .	78,6	72,9	68,1	73,0	55,6	83,6	55,1	62,1	Percentage settled
Udgifter ved bobehandling, 1000 kr.	57	113	107	277	52	19	69	140	Expenditure of administration, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	538	536	588	1 662	241	207	273	721	Total assets, 1000 kr.
<i>b<sub>2</sub>. Boer sluttet med dividende til simpel gæld</i>									<i>b<sub>2</sub>. With dividend to ordinary creditors</i>
Antal boer . . . . .	34	16	25	75	35	18	25	78	Number of estates
Privileg. gæld, 1000 kr.	4 513	798	876	6 187	489	436	329	1 254	Privil. debts, 1000 kr.
Den simple gæld, 1000 kr. . . . .	14 373	2 146	4 072	20 591	5 300	2 513	3 828	11 641	Ordinary debts, 1000 kr.
Dækningsprocent . . .	4,8	8,3	15,2	7,2	2,7	11,3	8,2	6,4	Percentage settled
Udgifter ved bobehandling, 1000 kr.	2 022	197	408	2 627	393	173	166	732	Expenditure of administration, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	7 228	1 174	1 903	10 305	1 026	892	808	2 726	Total assets, 1000 kr.

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

Tabel 257. **Statsfængslerne 1962.**  
**State prisons 1962.**

	Mænd						Kvinder	
	Alm. fængsel	Ung- doms- fængsel	Sær- fængsel	Ar- bejds- hus	Sikker- heds- forv.	I alt		
	1	2	3	4	5	6	7	
<b>A. Fangeantal 31. dec. 1961 . . . . .</b>	820	355	60	174	17	1 426	47	<b>A. Number of prisoners 31 Dec. 1961</b>
<b>B. Indsat i 1962 i alt . . . . .</b>	1 316	809 <sup>1</sup>	79	50	2	2 256	113	<b>B. Imprisoned 1962 total</b>
Indsat efter dom . . . . .	1 210	235	73	27	2	1 547	110	Imprisoned after sentence
Genindsat eft. prøveløsladelse	30	117	6	22	-	175	3	Re-impr. aft. release on probation
Genindsat eft. bet. benådning	2	-	-	-	-	2	-	Re-impr. aft. conditional pardon
Overført fra anden anstalt . . .	74	457	-	1	-	532	-	Transferred from other institute
<b>C. Afgået i 1962 i alt . . . . .</b>	1 293	783	82	79	6	2 243	122	<b>C. Left prison 1962 total</b>
Løsladt efter endt udståelse . .	714	3	19	18	-	754	96	Released after compl. of sentence
Løsladt på prøve . . . . .	485	322	63	52	6	928	25	Released on probation
Benådet ved kgl. resolution . .	17	-	-	-	-	17	1	Amnesty
Overført til anden anstalt . . .	74	458	-	6	-	538	-	Transferred to other institute
I øvrigt afgået . . . . .	3	-	-	3	-	6	-	Other reasons
<b>D. Fangeantal 31. dec. 1962 . . . . .</b>	843	381	57	145	13	1 439	38	<b>D. Number of prisoners 31 Dec. 1962</b>

<sup>1</sup> Ungdomsfangerne overføres af behandlingsmæssige grunde mindst 1 gang til et af de andre ungdomsfængsler.

KILDE: Meddelt af Direktoratet for Fængselsvæsenet.

TRANSLATION. - HEADINGS, Columns 1-6: males; 1: ordinary prison; 2: Borstal prison; 3: prison for psychopaths; 4: workhouse; 5: security detention; 6: total; 7: females in state prison by Horserød.